

بنك فيلادلفيا للاستثمار

الميزانية العامة

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

٢٠٠٠	٢٠٠١	إيضاحات	الموجودات -
دينار	دينار		
٣٦,٢٠٦,٤٣٠	٢٣,١٦٠,٨٦٤	٣	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
١٠,٨٣١,٢٦٧	٤٦,١٤٣,٣٣١	٤	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
١٢,٦٧٩,٣٤٨	٥٩٨,٣٣٧	٥	إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
١,٨٢٦,٣٤٤	١,٢٩١,٣٦٨	٦	موجودات مالية للمتاجرة
٧٢,٩٤٩,٣٣٩	٨٦,٩٥١,٩٦٣	٧	التسهيلات الائتمانية، بالصافي
٩٥٧,١٦١	٦٨٢,٥١٧	٨	موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٩	إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٢,٥٥٣,٧٥٦	١,٦٨٣,٠٠٠	١٠	إستثمارات في شركات تابعة وحليفة
١,٠٦٨,٠١٣	٤,٠٦٥,٤٦٤	١١	موجودات ثابتة، بالصافي
٥,٧١٨,٢٤٩	٦,٥٧٢,٩٢١	١٢	موجودات أخرى
١٤٥,٢٨٩,٩٠٧	١٧١,٦٤٩,٧٦٥		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات -
٥٥٢,٩٩٠	٦,٦٧٨,٨٥٤	١٣	ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
٩٩,١١٧,٤٥٩	١٣٢,٥٤٨,٢٨٤	١٤	ودائع العملاء
٢٢,٨١٧,٥١٩	١١,٨٠٢,٤٢٠	١٥	تأمينات نقدية
٢٠٩,٧٥٦	١,٢٠٩,٧٥٦	١٦	أموال مقترضة
٥٤٠,٦٥٦	٥٠٥,٧٤٣	١٧	مخصصات متنوعة
١,٢٨٦,٩٢٣	٨١٠,٠٣٨	١٨	مطلوبات أخرى
٢٤٦,٥٩٦	٩,٤١٠	١٩	مخصص ضريبة الدخل
١٢٤,٧٧١,٨٩٩	١٥٣,٥٦٤,٥٠٥		مجموع المطلوبات
		٢٠	حقوق المساهمين
٢٣,٥١٥,٩٧٦	٢٣,٥١٥,٩٧٦		رأس المال المدفوع
٩٢٦,٦٣٢	٩٢٦,٦٣٢		احتياطي علاوة الاصدار
٧٤,٢٤٨	٧٤,٢٤٨		احتياطي قانوني
-	(٦٥,٥١٠)	٢١	التغير المتراكم في القيمة العادلة
(٣,٩٩٨,٨٤٨)	(٦,٣٦٦,٠٨٦)	٢٢	خسائر متراكمة
٢٠,٥١٨,٠٠٨	١٨,٠٨٥,٢٦٠		صافي حقوق المساهمين
١٤٥,٢٨٩,٩٠٧	١٧١,٦٤٩,٧٦٥		مجموع المطلوبات وصافي حقوق المساهمين

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

تقرير مدققي الحسابات

PHIN

٢٠٠٢ - ١١

إلى مساهمي

بنك فيلادلفيا للاستثمار

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العامة لبنك فيلادلفيا للاستثمار (شركة مساهمة عامة أردنية) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ و ٢٠٠٠ وبيان الدخل، التغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنتين المنتهيتين في ذلك التاريخ. أن هذه البيانات المالية هي مسؤولية مجلس إدارة البنك وأن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حولها استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. هذا وقد حصلنا على المعلومات والايضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا.

لقد جرى تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. وتتطلب هذه المعايير أن نقوم بتخطيط وتنفيذ اجراءات التدقيق للوصول إلى درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أمور جوهرية غير صحيحة. وتشمل هذه الاجراءات القيام بتدقيق اختياري للمستندات المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة في البيانات المالية. كما تشتمل على تقييم للأسس المحاسبية المطبقة، وللتقديرات الهامة التي استندت إليها الإدارة وكذلك أسلوب عرض البيانات المالية بصفة عامة ولأنظمة الضبط والرقابة الداخلية. وفي اعتقادنا أن ما قمنا به من تدقيق يشكل أساساً معقولاً نستند عليه في إبداء رأينا.

يحتفظ البنك بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وأن البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

في رأينا. أن البيانات المالية المشار إليها أعلاه تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لبنك فيلادلفيا للاستثمار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ و ٢٠٠٠ ونتائج أعماله وتدفقاته النقدية للسنتين المنتهيتين في ذلك التاريخ وفقاً للقانون وللمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ونوصي المصادقة عليها.

المحاسبون المتحدون
سمير أبو لقد
ترخيص رقم ٢٢٨ فئة (أ)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

١٧ كانون الثاني ٢٠٠٢

للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون أول ١٩٩١ و ١٩٩٢

التغير المتراكم

رأس المال علاوة/ خصم احتياطي في القيمة المدفوع إصدار قانوني العادلة مشاركة المساهمين	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠,٥١٨,٠٠٨ (٣,٩٩٨,٨٤٨)	-	٧٤,٢٤٨	٩٢٦,٦٣٢	٢٣,٥١٥,٩٧٦	٢٠٠٠ كانون الأول
(٢,٣٦٧,٢٣٨) (٢,٣٦٧,٢٣٨)	-	-	-	-	٢٠٠١ كانون الأول
(٦٥,٥١٠)	-	(٦٥,٥١٠)	-	-	٢٠٠٢ كانون الأول
١٨,٠٨٥,٢٦٠ (٦,٣٦٦,٠٨٦)	(٦٥,٥١٠)	٧٤,٢٤٨	٩٢٦,٦٣٢	٢٣,٥١٥,٩٧٦	٢٠٠٣ كانون الأول
٢٠,٥١٨,٠٠٨ (٣,٩٩٨,٨٤٨)	-	٧٤,٢٤٨	٩٢٦,٦٣٢	٢٣,٥١٥,٩٧٦	٢٠٠٤ كانون الأول
٢٠,٥١٨,٠٠٨ (٣,٩٩٨,٨٤٨)	-	٧٤,٢٤٨	٩٢٦,٦٣٢	٢٣,٥١٥,٩٧٦	٢٠٠٥ كانون الأول

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

بنك فيلادلفيا للاستثمار

بيان الدخل

للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون أول ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

٢٠٠١	٢٠٠٠	إيضاحات
دينار	دينار	
١٠,٧٠٩,٤٣٤	٩,٥٩٤,٣٥٧	٢٣ الفوائد الدائنة
٧,٦٩٧,٤٣٦	٧,٤٦٦,٧١١	٢٤ الفوائد المدينة
٣,٠١١,٩٩٨	٢,١٢٧,٦٤٦	صافي الفوائد
٣,٦٧٧,٦٥٣	١,٤١٤,٢٥٤	٢٥ صافي العمولات
٦,٦٨٩,٦٥١	٣,٥٤١,٩٠٠	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
(٤٥,٧٥٦)	-	الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
(٩٩,٧٨٨)	(٨٥,١١٠)	٢٦ حصة البنك من خسائر الاستثمار في شركات تابعة وحليفة
٨٠٣,٤٠٦	١٦٥,٦٣٨	٢٧ خسائر موجودات وأدوات مالية
		الإيرادات التشغيلية الأخرى
٦٥٧,٨١٢	٨٠,٥٢٨	مجموع الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
٧,٣٤٧,٥١٣	٣,٦٢٢,٤٢٨	صافي الإيرادات التشغيلية
١,٧٩٠,٣٠٣	١,٣١٥,٣٦٨	٢٨ المصروفات
١,٠٨١,٤٩٣	٦٨٠,١٠٩	٢٩ نفقات الموظفين
٣٧٠,٧١١	٣٩٢,١٧٥	مصاريف تشغيلية أخرى
٦,١٧٣,١٤٠	٩٨٤,٥٦٥	٧ إستهلاكات وإطفاءات
٢٨٩,٧٥٣	٢٥٨,٠٠٠	مخصص التسهيلات الائتمانية المشكوك في تحصيلها
		مخصصات متنوعة أخرى
٩,٧٠٥,٤٠٠	٣,٦٣٠,٢١٧	مجموع المصروفات التشغيلية
(٢,٣٥٧,٨٨٧)	(٧,٧٨٩)	صافي خسارة التشغيل
(٩,٣٥١)	٧,٧٨٩	٣٠ (مصاريف) إيرادات غير تشغيلية
(٢,٣٦٧,٢٣٨)	-	صافي خسارة السنة
(٠,١٠٠)	-	٣١ نصيب السهم من صافي الخسارة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

بنك فيلادلفيا للاستثمار إيضاحات حول البيانات المالية

٣١ كانون أول ٢٠٠١

(١) عام

أسس بنك فيلادلفيا للاستثمار خلال عام ١٩٩٣ كشركة مالية ورخص كبنك استثماري مركزه الرئيسي - عمان - المملكة الأردنية الهاشمية وفقاً لقانون الشركات رقم (١) لسنة ١٩٨٩ وببلغ رأس المال ٢٣,٥١٥,٩٧٦ دينار مقسم الى ٢٣,٥١٥,٩٧٦ سهم بقيمة دينار للسهم الواحد . يقوم البنك بمزاولة كافة الاعمال المصرفية من خلال فروعه المنتشرة في المملكة الأردنية الهاشمية بما في ذلك فتح الحسابات الجارية وقبول الودائع والتعامل بالعملة الأجنبية والعمل كوسيط في بورصة عمان ومنح التسهيلات الائتمانية .

بلغ عدد موظفي البنك ١٢٠ موظفاً و ١١٨ موظفاً كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ و ٢٠٠٠ على التوالي .

تم اقرار البيانات المالية من قبل مجلس ادارة البنك في جلسته رقم ٢١ بتاريخ ١٧ كانون الثاني ٢٠٠٢ .

(٢) ملخص لأهم الأسس المحاسبية

تم اعداد البيانات المالية المرفقة وفقاً للنماذج المقررة من قبل البنك المركزي الأردني وفيما يلي أهم الأسس المحاسبية المطبقة:

أ- أسس إعداد البيانات المالية -

تم إعداد البيانات المالية المرفقة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة لجنة المعايير الدولية والتفسيرات الصادرة بموجب القوانين والتعليمات النافذة . ووفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع والتي جرى إظهارها بالقيمة العادلة بنهاية الفترة المالية . وكذلك تم إظهار الموجودات والمطلوبات المالية المتحوط لها بالقيمة العادلة .

ب- التغير في السياسات المحاسبية -

تم تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ (الادوات المالية : الاعتراف والقياس) اعتباراً من ١ كانون الأول ٢٠٠١ ونتيجة لذلك حدثت تغيرات على السياسات المحاسبية المتبعة .

لم يتم إعادة تقييم الموجودات المالية والمطلوبات المالية المقارنة للفترة المالية السابقة تمثيلاً مع متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) .

ج- أسس جميع البيانات المالية -

عند اعداد البيانات المالية المنفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم اظهار الاستثمارات في الشركات الخليفة والتابعة باستخدام طريقة حقوق الملكية ويتم استخدام طريقة حقوق الملكية في المحاسبة عن الاستثمار في الشركات الخليفة وذلك عند اعداد البيانات المالية . وتظهر الأرقام في البيانات المالية بالدينار الأردني .

للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون أول ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

إيضاحات ٢٠٠١	دينار	دينار
التدفق النقدي من عمليات التشغيل	(٢,٣٦٧,٢٣٨)	
صافي خسارة السنة		
تعديلات :-		
استهلاكات واطفاءات	٣٧٠,٧١١	٣٩٢,١٧٥
مخصص تسهيلات ائتمانية	٦,١٧٣,١٤٠	٩٩٣,٦٥٣
مخصصات متنوعة	٢٨٩,٧٥٣	٢٥٨,٠٠٠
	٤,٤٦٦,٣٦٦	١,٦٤٣,٨٢٨
(الزيادة) النقص في الموجودات -		
الإبداعات لدى البنوك ومؤسسات مصرفية	١٢,٠٨١,٠١١	(١٢,٥١١,٧٩٣)
موجودات مالية للمتاجرة	٥٣٤,٩٧٦	(٦٨٤,٦٦١)
تسهيلات ائتمانية	(٢٠,١٧٥,٧٦٤)	(١٧,٣١٦,١٥١)
موجودات متنوعة	(٤٥٧,٤١٦)	(١١١,٠٤٠)
الزيادة (النقص) في المطلوبات -		
ودائع العملاء	٣٣,٤٣٠,٨٢٥	٢٢,٧٨٧,٩٥١
تأمينات نقدية	(١١,٠١٥,٠٩٩)	١٢,٦٧٢,٢٤٨
مطلوبات اخرى	٥٢٣,١١٥	٤٣١,٤٨٣
مخصصات اخرى	(٣٢٤,٦٦٦)	١٦٧,٩٩٦
صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضريبة	١٩,٠٦٣,٣٤٨	٧,٠٢٩,٨٦١
ضريبة دخل مدفوعة	(٢٣٧,١٨٦)	(٩٩,٠٠٠)
صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل	١٨,٨٢٦,١٦٢	٦,٩٣٠,٨٦١
التدفق النقدي من عمليات الاستثمار		
بيع موجودات مالية متوفرة للبيع	٢٠٩,١٣٤	٣٥,٣٣٣
بيع استثمار في شركات تابعة	٨٧٠,٧٥٦	-
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	-	٢,٠٠٠,٠٠٠
صافي شراء موجودات ثابتة	(٣,٣٠٩,٨٥١)	(٢٢٦,٣٧١)
شراء استثمارات عقارية	(٤٥٥,٥٦٧)	(١,٨٠٩)
صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات الاستثمار	(٢,٦٨٥,٥٢٨)	١,٨٠٧,١٥٣
التدفق النقدي من عمليات التمويل		
إحتياطي علاوة الاصدار	-	(٧٩,٦٨٠)
صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل	-	(٧٩,٦٨٠)
صافي الزيادة في النقد وما حكمه	١٦,١٤٠,٦٣٤	٨,٦٥٨,٣٣٤
النقد وما في حكمه في بداية السنة	٤٦,٤٨٤,٧٠٧	٣٧,٨٢٦,٣٧٣
النقد وما في حكمه في نهاية السنة	٦٢,٦٢٥,٣٤١	٤٦,٤٨٤,٧٠٧

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية